



TYCHE

**Beiträge zur Alten Geschichte
Papyrologie und Epigraphik**

Herausgegeben von

Gerhard Dobesch, Hermann Harrauer
Peter Siewert und Ekkehard Weber

Band 15, 2000

2000





**Beiträge zur Alten Geschichte,
Papyrologie und Epigraphik**

TYCHE

Beiträge zur Alten Geschichte Papyrologie und Epigraphik

Band 15

Peter Siewert
zum 27. 4. 2000

Ekkehard Weber
zum 30. 4. 2000

2000


H O L Z H A U S E N

Herausgegeben von:

Gerhard Dobesch, Hermann Harrauer, Peter Siewert und Ekkehard Weber

In Zusammenarbeit mit:

Reinhold Bichler, Herbert Graßl, Sigrid Jalkotzy und Ingomar Weiler

Redaktion:

Wolfgang Hameter, Bernhard Palme
Georg Rehrenböck, Hans Taeuber

Zuschriften und Manuskripte erbeten an:

Redaktion TYCHE, c/o Institut für Alte Geschichte, Universität Wien, Dr. Karl Lueger-Ring 1, A-1010 Wien. Beiträge in deutscher, englischer, französischer, italienischer und lateinischer Sprache werden angenommen. Disketten in MAC- und DOS-Formaten sind willkommen.

Eingesandte Manuskripte können nicht zurückgeschickt werden.

Bei der Redaktion einlangende wissenschaftliche Werke werden angezeigt.

Auslieferung:

Holzhausen Verlag GmbH, Kaiserstraße 84/1/4, A-1070 Wien

Gedruckt auf holz- und säurefreiem Papier.

Umschlag: IG II² 2127 (Ausschnitt) mit freundlicher Genehmigung des Epigraphischen Museums in Athen, Inv.-Nr. 8490, und P.Vindob. Barbara 8.

© 2001 by Holzhausen Verlag GmbH, Wien

Die Deutsche Bibliothek-CIP Einheitsaufnahme
Ein Titelsatz dieser Publikation ist bei der
Deutschen Bibliothek erhältlich

Eigentümer und Verleger: Holzhausen Verlag GmbH, Kaiserstraße 84/1/4, A-1070 Wien. Herausgeber:
Gerhard Dobesch, Hermann Harrauer, Peter Siewert und Ekkehard Weber,
c/o Institut für Alte Geschichte, Universität Wien, Dr. Karl Lueger-Ring 1, A-1010 Wien.
e-mail: hans.taeuber@univie.ac.at oder Bernhard.Palme@oeaw.ac.at
Hersteller: Druckerei A. Holzhausens Nfg. GmbH, Holzhausenplatz 1, A-1140 Wien.
Verlagsort: Wien. — Herstellungsort: Wien. — Printed in Austria.

ISBN 3-900518-03-3

Alle Rechte vorbehalten.

I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

Hermann H a r r a u e r (Wien): Ulrike Horak †	V
Hermann H a r r a u e r (Wien): William M. Brashear †	1
Roger S. B a g n a l l, Klaas A. W o r p (New York, Amsterdam): TETPAXPYEON	3
Franziska B e u t l e r - K r ä n z l (Wien): Fragment eines obermösischen Militärdiploms vom 1. Juli 126 (Tafel 1)	7
Stefan B r e n n e (Gießen): Indices zu Kalos-Namen	31
Victor C o i o c a r u (Iași): Achilles in Tyras (Tafel 2)	55
Altay C o ş k u n (Oxford): Ammianus Marcellinus und die Prozesse in Rom (a. 368/69–71/74)	63
Nikolaos G o n i s (Oxford): A Late Byzantine Land Lease from Oxyrhynchus: P.Oxy. XVI 1968 Revised (Tafel 3)	93
Nigel M. K e n n e l l (St. John's): The status of the Ephebarch	103
Barbara P a s t o r A r t i g u e s (Madrid): XURIKILLA (CIL IV 8380)	109
Rosario P i n t a u d i (Firenze), Wolf B. O e r t e r (Praha): Griechische Getreidequittung und koptischer Brief auf einem Papyrus aus Abusir (Tafel 4 und 5)	111
Ligia R u s c u (Cluj-Napoca): Eine Episode der Beziehungen der west- pontischen Griechenstädte zu Mithradates VI. Eupator, König von Pontos	119
Manfred G. S c h m i d t (Berlin): <i>Manu[ductor] scaenae Latinae</i> (Tafel 4)	137
Gabor S z l á v i k (Budapest): Althistorische Forschungen in Ungarn von 1998 bis zur ersten Hälfte des Jahres 2000	141
Julia T a i t a (Wien): Gli Αἰτωλοί di Olimpia. L'identità etnica delle comunità di vicinato del santuario olimpico	147
Klaas A. W o r p (Amsterdam): Ἐν συστάσει ἔχειν = „To take care of“	189
Bemerkungen zu Papyri XIII (<Korr. Tyche> 341–372)	191
Buchbesprechungen	203

Francesco A d o r n o (Hrsg.), *Corpus dei Papiri filosofici greci e latini. Testi e lessico nei papiri di cultura greca e latina. Parte I: Autori noti, Vol. I***. Nicolaus Damascenus — Zeno Tarsensis*, Firenze 1999 (R. Bilik: 203) — Radu A r d e v a n, *Viața municipală în Dacia Romană*, Timișoara 1998 (E. Weber: 204) — Pedro B a r c e l ó, *Hannibal*, München 1998 (W. Hameter: 204) — Anneliese B i e d e n k o p f - Z i e h n e r, *Koptische Ostraka. Band I. Ostraka aus dem Britischen Museum in London. Mit Einführung in das Formular der vorgelegten Urkunden; Band II. Ostraka aus dem Ashmolean Museum in Oxford. Mit Einführung in das Formular der vorgelegten Urkunden, Aussagen aller Texte zum Alltag der Thebanischen Bevölkerung*, Wiesbaden 2000 (H. Förster: 205) — *Fragmenta poetarum Latinorum epicorum et lyricorum praeter Ennium et Lucilium post W. Morel novis curis adhibitis edidit Carolus Buechner*. Editionem tertiam auctam curavit Jürgen B l ä n s d o r f,

Stuttgart, Leipzig 1995 (G. Dobesch: 207) — Robert J. B u c k, *Thrasybulus and the Athenian Democracy. The Life of an Athenian Statesman*, Stuttgart 1998 (H. Heftner: 210) — *CORPVS INSCRIPTIONVM LATINARVM Volumen II (Inscriptiones Hispaniae Latinae). Editio altera, pars V: conventus Astingitanus (CIL II²/5)*; ediderunt Armin U. S t y l o w e t alii, Berlin, New York 1998; *CORPVS INSCRIPTIONVM LATINARVM Volumen VI (Inscriptiones urbis Romae Latinae) pars VIII: titulos et imagines collegit schedasque comparavit Silvio Panciera*; fasciculus II: titulos imperatorum domusque eorum (thesauro schedarum imaginumque ampliato) edidit Géza A l f ö l d y, Berlin, New York 1996 (E. Weber: 211) — Werner E c k, *Augustus und seine Zeit*, München 1998 (E. Weber: 212) — Iain G a r d n e r, Anthony A l c o c k, Wolf-Peter F u n k, *Coptic Documentary Texts from Kellis. Vol. 1. P. Kell. V (P. Kell. Copt. 10–52; O. Kell. Copt. 1–2)*, Oxford 1999 (H. Förster: 213) — Joan G ó m e z P a l l a r è s: *Edición y comentario de las inscripciones sobre mosaico de Hispania. Inscripciones no cristianas*, Roma 1997 (M. Donderer: 214) — Niklas H o l z b e r g, *Ovid. Dichter und Werk*, München 1997 (G. Dobesch: 216) — Ranon K a t z o f f, Yaakov P e t r o f f (Hgg.), *Classical Studies in Honor of David S o h l b e r g*, Jerusalem 1996 (R. Steinacher: 227) — Eleni K o u r i n o u, *Σπάρτη. Συμβολή στη μνημιακή τοπογραφία της*, Athen 2000 (H. Taeuber: 228) — T h e m i s t i o s, *Staatsreden*. Übersetzung, Einführung und Erläuterungen von Hartmut L e p p i n und Werner P o r t m a n n, Stuttgart 1998 (G. Dobesch: 229) — Uta-Maria L i e r t z, *Kult und Kaiser. Studien zu Kaiserkult und Kaiserverehrung in den germanischen Provinzen und in Gallia Belgica zur römischen Kaiserzeit*, Rom 1998 (E. Weber: 231) — Milan L o v e n j a k, *Neviodunum. Inscriptiones Latinae Sloveniae (ILSL) 1*, Ljubljana 1998 (E. Weber: 232) — Andreas L u t h e r, *Die syrische Chronik des Josua Stylites*, Berlin 1997 (G. Dobesch: 233) — *Römer und Barbaren. Ein Lesebuch zur deutschen Geschichte von der Spätantike bis 800*, Hgg. von Christina L u t t e r und Helmut R e i m i t z, München ²1998 (G. Dobesch: 235) — Friedhelm L. M ü l l e r, *Eutropii breviarium ab urbe condita. Eutropius' Kurze Geschichte Roms seit der Gründung (753 v. Chr. – 364 n. Chr.)*, Stuttgart 1995 (G. Dobesch: 236) — P. W. P e s t m a n, H. – A. R u p p r e c h t (Hgg.), *Berichtigungsliste der Griechischen Papyrusurkunden aus Ägypten. Zehnter Band*. Leiden, Boston, Köln 1998 (A. Papathomas: 238) — Peter S c h o l z, *Der Philosoph und die Politik. Die Ausbildung der philosophischen Lebensform und die Entwicklung des Verhältnisses von Philosophie und Politik im 4. und 3. Jh. v. Chr.*, Stuttgart 1998 (H. Grassl: 239) — *Die Begegnung mit dem Fremden. Wertungen und Wirkungen in Hochkulturen vom Altertum bis zur Gegenwart*. Herausgegeben von Meinhard S c h u s t e r, Stuttgart und Leipzig 1996 (G. Dobesch: 240) — Sławomir S p r a w s k i, *Jason of Pherae. A Study on History of Thessaly in Years 431 – 370 B.C.*, Kraków 1999 (E. Kettenhofen: 247) — Klaas A. W o r p, Albert R i j k s b a r o n, *The Kellis Isocrates Codex*, Oxford 1997 (A. Papathomas: 249)

Liste eingegangener Bücher 253

Indices (Wolfgang Hameter) 259

Tafeln 1–4

Ἐν συστάσει ἔχειν = „To take care of“

In Aegyptus 78 (1998) 45–48 S. Daris (hereafter ‘D.’) contributes interesting comments on a phrasing found in P.Kell. I Gr. 68.29, ἐν συστά[σει] ἔχε τοὺς ἀδελφούς σου, translated as „take care of your brothers“. D. observes that the editor’s words in his comment (*the phrasing ... is not common*) „non lasciano intuirne tutta l’effettiva rarità, una voltata constatata che l’espressione ricompare assolutamente identica (ἐν συστάσει ἔχε Μεσουήριν) in una sola altra lettera, sempre del IV secolo, CPR XVII A 39.3“. The CPR-papyrus turns out to come from Hermoupolis.

In the context of his observation on the formula ἐν συστάσει ἔχειν D. then proceeds with the publication of a fragment of a new 4th-century papyrus letter from the Milano collection (*inv.* 158) which may be linked with the Great Oasis on the basis of (1^o) the mention of Hibis as the place from where the letter’s author will write again (ll. 5–7: δηλώσω σοι ἀπὸ Ἰβέως), (2^o) the format of the papyrus (cf. D.’s observation, p. 45) and (3^o) the formula found in this papyrus, ll. 8–10 ἐν συστάσει ἔχει (subject in l. 2–3, ἡ θυγάτηρ σου) | τῆ(ν) οἰκία(ν).

Though this idea about linkage may seem quite attractive, it should be observed that thus far one encounters the ἐν συστάσει ἔχειν formula in one text from Hermoupolis, in one text from Kellis, and in two unprovenanced texts, i. e. the Milano fragment under review and P.Mert. I 38 (cf. below). It is possible, of course, that the Milano fragment indeed comes from Kellis¹.

The provenance, however, of the Merton papyrus cannot be established and in itself it is conceivable that the Milano text also originated in Hermoupolis and reflected a journey made by an inhabitant of that city from the Nile Valley to the town of Hibis (connections between Hermoupolis and the Dakhleh Oasis are reflected by P.Kell. I Gr. 21.26–27; 51.1–3; 52.4, 13–14; 66.21). We do not know where the author of the Milano letter fragment started his journey and therefore it seems advisable not to attribute the ἐν συστάσει ἔχειν formula to any specific region, unless one can develop an argument on, e. g., a typical ‘Oasis style’ of handwriting; I can note only that the writing of the Milano fragment features some resemblances to the writing of P.Kell. I Gr. 69, also a 4th-century letter fragment.

I use this occasion for contributing a few new readings in the text of P.Med. *inv.* 158 (printed *loc. cit.*, p. 46) made on the basis of the photo (*loc. cit.*, p. 47):

¹ There is at least one other Milano text with a Dakhleh Oasis connection, cf. SB XVI 12754; for the possible ‘Great Oasis’ provenance of another Milano text, SB XVI 12229, cf. the remarks made by D., *loc. cit.*

l. 1:	εσ[]τι	οἶδες ὅτι	„You know that
l. 2:	σει ἡ θυγά-	λέγει ἡ θυγά-	your daughter says
l. 3:	τηρ σου υσα·	τηρ σου ταῦτα.	those things“.
l. 13:	κέλευέ μοι περὶ	κέλευέ μοι περὶ	„Send me your instructions
l. 14:	ῶν βούλη η	ῶν βούλη ή-	concerning your wishes while I
l. 15:	[.....]ει.. ουρ	[δέωας] σοι ὑπουρ-	am gladly at your
l. 16:].	[γοῦντι].	service - -“.

There is, however, a problem in l. 2 where the plate shows an ink trace after λέγει which I cannot identify with certainty. If it were a tightly written ν (cf. the ν in *πάλλιν*, l. 5), one should read λέγειν <e. g. δύνονται?> and translate „You know that your daughter can (?) say those things“.

ll. 15–16: the phrasing ἡδέωας - ὑπουργεῖν occurs already in SB XIV 11372.20 (V/VI^p), ἡμῶν ἡδέωας ὑπουργούντων(ν).

It was indicated already above that there is another attestation of the ἐν συστάσει ἔχειν phrase in the already previously published P.Mert. I 38, an unprovenanced 4th-century letter to a γεοῦχος named Dionysios. Here the editor prints in lines 24ff. ἔπεμψα γὰρ ἰς (l. εἰς) σέ περὶ τούτῳ(ν) καὶ ἐν(α) (l. ἴν(α)) συστάσ[ε]ιν αὐτῶν σχῆς (l. σχῆς) πρὸς Ἀπολλώνιον (l. Ἀπολλώνιον) and translates: „for I sent to you about them and that you might commend them to Apollonios“. In general, the idea about σύστασις = „care, commendation“ seems quite correct, and for that reason my original translation of CPR XVII A 39.3, „Halte Mesouëris – – fest“, should be rejected and substituted by „Halte Mesouëris - - in (Deiner) Empfehlung“, d. h. „Kümmere Dich um Mesouëris“. At the same time one should understand the Greek of the Merton text as ἔπεμψα γὰρ ἰς (l. εἰς) σέ περὶ τούτῳ(ν) καὶ ἐν συστάσ[ε]ι{ν} αὐτῶν (l. αὐτῶν) σχῆς (l. σχῆς) πρὸς Ἀπολλώνιον (l. Ἀπολλώνιον), translating the Greek as „for I sent (a messenger) to you about them and take care of him with respect to Apollonios“. For the use of the subjunctive σχῆς instead of an imperative ἔχε / σχές cf. B. Mandilaras, *The Verb in the Greek Non-Literary Papyri*, Athens 1973, § 554f.